

# **WILLIAM MILES**

**SAILED: 3 JUL 1864**

**ARRIVED: 22 OCT 1864**

**ALL BLANK LEDGER PAGES HAVE NOT  
BEEN FILMED – PAGE NUMBERS MAY  
JUMP ACCORDINGLY.**

Dairy Maid for Parkinson  
 Hartman Uses 200 lbs of powder  
 at ~~the~~ Butcher in Port  
 Arkhinnari Box at Mr  
 Standley's Mail Contractor London  
 by the London Steamship Co -  
 date of other Landing the  
 single time  
 Mr. Mac Rae the other for  
 Mr. Mills for Mr. Teckmiller  
 100 lbs - 200 lbs by Coach  
 to the man - 200 lbs by Coach  
 per the bus, it is 160 lbs. Write  
 the engagement for R.M.D.

"William J. Lipe"

3rd July 1864

Arrived 22 Oct., 1864.

Mr. Mac Rae in Port  
 Mr. Mac Rae's name



I N D E X.

I N D E X.

A.

Anderson Tho: 17

B.

Buggs Richd: 16

Bradshaw Richd: 16

Bethune Jno: 18

Bremner Alex: 19

C.

Corliss James 1

Campbell Jno: 1

Campbell Donald 18

Clove William 10

D.

Dawson Wm: 16

Davis Jno: 16

Dunn Jno: 10

E.

Eamer Jane 22

Eamer Martha 22

G.

Guy James 1

Glew Benj: 16

Gilmour Geo: 16

Gorrie John 17

Goldie James 17

Geddes James 18

Grieve Robt: 18

Gladstone Agnes 22

Gawen Kate M. 22

H.

Hawke William 1

Hopper John 1

Hudson William 1

Hawley Alex: 16

J.

Jamson Geo: 1

Jervoy Jno: 17

Johnston Andw: 18

K.

Ker Thomas 17

L.

Lloyd Thomas

Lamb Geo:

M.

Mc Intosh Adam

Mc Kenzie Donald

Mc Sarem Dugald

Moore William

Mc Kay James

Mc Kinnon Jno:

Miller Robert

Mc Kenzie William

Mason D + J

Mc Sarem Alex

Mc Sarem Jno:

Mc Adam James

Mc Rae Alex + Kenneth

Manson Benj: M

McLeod Anthony

MacKay Alex: M

Munro Donald

McKay Corneli

Mc Kay Ellen

Mc Donald Catho:

McLeod Margt:

N.

Nicholas James

O.

Ogilvie Euphemia 22

P.

Piggery Jno: 16

Pitman Robert 17

Povann Geo: 17

R.

Ridley Sawson 16

Ross Sinclair 18

Ross Adam 18

Ross Hugh 18

Ross Jno + Angus 18

S.

Shannon Hugh 2

Strachan W. 1

Steel Geo: 16

Stewart Alex: 17

T.

Tyler Walter 16

W.

Watt H.C. Willis 16

Woolley Char: 16

Y.

Young Andw + Jno 18



ASSISTED EMIGRATION to CANTERBURY, NEW ZEALAND, by the Ship "William Miles"

Number of Adults.	Names of Emigrants.	AGE.				County.	Occupation.	Total Cost of Passage Money to the Provincial Government.	AMOUNT PAYABLE BY INDIVIDUALS.			Present Cost to the Provincial Government: (difference between 1 and 2.)	Ultimate Cost to the Provincial Government: (difference between 1 and 2, 3 and 4.)	REMARKS.							
		Adults.		Children.					In Cash.	In Promissory Notes by Emigrants.	In Bills from Friends in the Colony.										
		Male.	Female.	Male.	Female.																
Families and Children.																					
2	James Gasline	32				Middlesex	Sabrer	28	0	14		18	4								
	Sarah do:		29																		
2	James Quay	25				Essex	Carpenter	35			28	10	8	35	6	13	4				
	Annie do:		25																		
2	Richard do:			2																	
	James do:			6																	
2	William Hawke	25				Yorkshire	Farm Sabr	28	7			11	11								
	Frances do:		19																		
2	Joseph Sarnon	21				Yorkshire	Carpenter	28	7			11	11								
	Sauia do:		25																		
2	John Hopper	23				Yorkshire	Turner	28	2	10		11	10								
	Emma do:		26																		
2	William Hudson	34				Derbyshire	Sabrer	28	0	14		18	4								
	Hannah do:		32																		
2	John Campbell	22				Lincolnshire	Ploughman	28	0	10	13		19	10	4	10					
	Catherine do:		21																		
		7	7	1	1	Carried to Page 33		£ 203	6	10	51	28	6	8	12	6	10	4	7	3	4



ASSISTED EMIGRATION to CANTERBURY, NEW ZEALAND, by the Ship "William Mules"

1864

Number of Adults.	Names of Emigrants.	AGE.				County.	Occupation.	Total Cost of Passage Money to the Provincial Government.	AMOUNT PAYABLE BY INDIVIDUALS.			Present Cost to the Provincial Government: (difference between 1 and 2.)	Ultimate Cost to the Provincial Government: (difference between 1 and 2, 3 and 4.)	REMARKS.
		Adults.		Children.					In Cash.	In Promissory Notes by Emigrants.	In Bills from Friends in the Colony.			
		Male.	Female.	Male.	Female.									
	<b>Families and Children.</b>	7	7	1	1									
2	Hugh Shannon	28				Samaritish	Ploughman	28	9	10		19	3	
	Edmeo do:		32											
2	William Strachan	20				Aberdeensh	Farmer Salt	28	9			11	11	
	John do		22											
2 1/2	Adam M <sup>c</sup> Intosh	40				Invernessh	Shepherd	35	2 10	19 10		22 10	5	
	Isabella do:		39											
	Catherine do:			10										
2	Donald Mackenzie	31				Ross Shire	Ploughman	28	9			11	11	
	Ann do:		30											
2	Donald M <sup>c</sup> Soren	24				Fife shire	Shepherd	28	2	10		16	16	
	Margaret do:		20											
10 1/2		12	12	1	1			147	59 10	43 10		99 10	36	

Carried to Page 33 £



ASSISTED EMIGRATION to CANTERBURY, NEW ZEALAND, by the Ship "William Miles"

Number of Adults.	Names of Emigrants.	Age.				County.	Occupation.	Total Cost of Passage Money to the Provincial Government.	AMOUNT PAYABLE BY INDIVIDUALS.			Present Cost to the Provincial Government: (difference between 1 and 2.)	Ultimate Cost to the Provincial Government: (difference between 1 and 2, 3 and 4.)	REMARKS.
		Adults.		Children.					In Cash.	In Promissory Notes by Emigrants.	In Bills from Friends in the Colony.			
		Male.	Female.	Male.	Female.									
	Single Men.	12												
1	John Piggy	20			Suffolk	Farm Labr	14			11 6 8	14	2 13 4		
1	William Morris	21			Cornwall	Farm Labourer	14	8 10			5 10	5 10		
1	Charles H. G. Willis	21			Devonshire	Carpenter	14	8 10			5 10	5 10		
1	William B. Dasher	23			Devonshire	Carpenter	14	8 10			5 10	5 10		
3	Richard Buggs	23			Cumberland	Farm Labr	42	5 10			16 10	16 10		
	Sawson Ridley	29	do:	do:										
	George Steel	21	do:	do:										
1	Benjamin Clew	19			Devonshire	Farm Labr	14	8 10			5 10	5 10		
2	William Bradshaw	18			Devonshire	Farm Labr	28	7			11	11		
	Henry do:	19	do:	do:										
1	Charles Woodley	60			Yorkshire	Farm Labr	14	7					3 0 0	
1	Walter Syler	22			Warwicksh.	Gardener	14	8 10			5 10	5 10		
1	John Davies	30			Devonshire	Farm Labr	14	8 10			5 10	5 10		
1	Thomas Lloyd	32			Montgomery	Farm Labr	14	0			4	4		
1	James M. Gray	19			Somersetshire	Farm Labr	14	8 10			5 10	5 10		
1	George Gilman	21			Devonshire	Ploughman	14	8 10			5 10	5 10		
1	John M. Swann	22			Devonshire	Shepherd	14	8 10			5 10	5 10		
1	Stewart Harnery	20			Devonshire	Farm Labr	14	8 10			5 10	5 10		
18		30						252	54 10	3	11 6 8	100 10	89 3 4	3 0 0

Carried to Page 33 £



ASSISTED EMIGRATION to CANTERBURY, NEW ZEALAND, by the Ship "William Miles";

Number of Adults.	Names of Emigrants.	Age.				County.	Occupation.	Total Cost of Passage Money to the Provincial Government.	AMOUNT PAYABLE BY INDIVIDUALS.			Present Cost to the Provincial Government: (difference between 1 and 2.)	Ultimate Cost to the Provincial Government: (difference between 1 and 2, 3 and 4.)	REMARKS.	
		Adults.		Children.					In Cash.	In Promissory Notes by Emigrants.	In Bills from Friends in the Colony.				
		Male.	Female.	Male.	Female.										
	Single Men.	30													
1	Robert Miller	24			Orkshire	Farmer	14	0			4	4			
2	Robert Barton	25			Perthshire	Roughman	28	7			11	11			
	John Gorie	29			do:	do:									
2	John Jervoy	25			Shelburghshire	Farmer Labr	28	7			11	11			
	George Rowan	22			do:	do:									
4	William McGeorge	23			Kirkcaldyshire	Labourer	56	34			22	22			
	Joseph Doyle	21			do:	Farmer Labr									
	David Morrison	21			do:	Labourer									
	John Morrison	28			do:	Labourer									
2	Archibald McSaren	20			Kirkcaldyshire	Shepherd	28	7			11	11			
	John McSaren	22			do:	do:									
1	James McAdam	21			Kirkcaldyshire	Shepherd	14	8	10		5	10	5	10	
1	Thomas Anderson	25			Kirkcaldyshire	Farmer	14	0			4	4			
1	Thomas Fier	24			Forburghshire	Farmer	14	8	10		5	10	5	10	
1	James Goldie	21			Butehire	Farmer Labr	14	8	10		5	10	5	10	
1	George Lamb.	20			Aberdeenshire	Farmer Labr	14	8	10		5	10	5	10	
1	Alexander Stewart	32			Invernesshire	Roughman	14	8	10		5	10	5	10	
2	Alexander Rae	24			Invernesshire	Shepherd	28	0	14		18	4			
	Kenneth do:	25			Ross-shire	do:									
1	Benjamin Manson	21			Guthrie-shire	Farmer Servt	14	8	10		5	10	5	10	
20		50					£280	14			114	100			

Carried to Page 33 £280 14 114 100



Number of Adults.	Names of Emigrants.	AGE.				County.	Occupation.	Total Cost of Passage Money to the Provincial Government.	AMOUNT PAYABLE BY INDIVIDUALS.			Present Cost to the Provincial Government: (difference between 1 and 2.)	Ultimate Cost to the Provincial Government: (difference between 1 and 2; 3 and 4.)	REMARKS.
		Adults.		Children.					In Cash.	In Promissory Notes by Emigrants.	In Bills from Friends in the Colony.			
		Male.	Female.	Male.	Female.									
	Single Men.	50												
1	James Geddes	24				Guthrie	14	8 10				5 10	5 10	
1	Sinclair Ross	19				Guthrie	14	8 10				5 10	5 10	
1	Donald Campbell	30				Guthrie	14	8 10				5 10	5 10	
1	Anthony McLeod	20				Sutherland	14	8 10				5 10	5 10	
1	Margaret do:	22				Transf'd to page 22:—		28	2 10	9		15 10	16 10	
1	John Bethune	28				Sutherland	14	8 10				5 10	5 10	
1	Adam Ross	21				Sutherland	14	8 10				5 10	5 10	
1	Alexander Mackay	24				Sutherland	14	8 10				5 10	5 10	
1	Hugh Ross	23				Sutherland	14	8 10				5 10	5 10	
	Andrew Young	51				Sutherland	14	8 10				5 10	5 10	
	Robert do:	22				do	do							
	Adam do:	21				do	do							
3	Mary do:	17				Transf'd to page 22:—		84	5			33	33	
	Jessie do:	17												
	Betsy do:	15												
2	John Ross	29				Ross shire	14	8 10				5 10	5 10	
	Angus do:	21				do	do	28	7			11	11	
1	Donald Munro	22				Ross shire	14	8 10				5 10	5 10	
1	Andrew Johnston	20				do	14			11 6 8	14		2 13 4	
15		105						£ 2166	8 10	9	11 6 8	117 10	99 3 4	

Carried to Page 33



ASSISTED EMIGRATION to CANTERBURY, NEW ZEALAND, by the Ship "William Riles"

Number of Adults.	Names of Emigrants.	AGE.				County.	Occupation.	Total Cost of Passage Money to the Provincial Government.	AMOUNT PAYABLE BY INDIVIDUALS.			Present Cost to the Provincial Government: (difference between 1 and 2.)	Ultimate Cost to the Provincial Government: (difference between 1 and 2, 3 and 4.)	REMARKS.
		Adults.		Children.					In Cash.	In Promissory Notes by Emigrants.	In Bills from Friends in the Colony.			
		Male.	Female.	Male.	Female.									
	Single Men.	65												
1	John Donn	22				Caithness	Farm Sabr	14	8	10		5	10	
1	James Nicholson	25				Argyllshire	Ploughman	14	8	10		5	10	
1	William Glose	18				Yorkshire	Laborer	14	8	10		5	10	
1	Cornelius Melcalf	21				Durham	Carpenter	14	8	10		5	10	
1	Alex. Bremner	23				Banffshire	Farm Sabr	14	8	10		5	10	
1	Robert Griene	28				Rossshire	Shepherd	14	8	10		5	10	
b		91												

Carried to Page 33 £ 84 .. 7 .. 33 .. 33 ..



ASSISTED EMIGRATION to CANTERBURY, NEW ZEALAND, by the Ship "William Milled"

Number of Adults.	Names of Emigrants.	AGE.				County.	Occupation.	Total Cost of Passage Money to the Provincial Government.	AMOUNT PAYABLE BY INDIVIDUALS.			Present Cost to the Provincial Government: (difference between 1 and 2.)	Ultimate Cost to the Provincial Government: (difference between 1 and 2, 3 and 4.)	REMARKS.					
		Adults.		Children.					In Cash.	In Promissory Notes by Emigrants.	In Bills from Friends in the Colony.								
		Male.	Female.	Male.	Female.														
	Single Women.		12																
✓ 1	Margt. McCread		22		Sutherland <sup>th</sup>	Dom: Servt							Transferred from page 18.						
✓ 1	Mary Young		19		Sutherland <sup>th</sup>	Dom: Servt							Transferred from page 18.						
3	Jessie do:		19		do:	do:													
✓ 1	Betsy do:		15		do:	do:													
✓ 1	Ellen Mackay		28		Sutherland <sup>th</sup>	Dom: Servt	14	4	9		10	1							
✓ 1	Carrie McC Donald		30		Rose Strie	Dairy-Maid	14	8	10		5	10	5	10					
X 1	Euphemia Ogilvie		21		Highshire	Dom: Servt	14	5	13	4	8	6	8	8	6	8			
X 1	Agnes Gladstone		28		Rooburgh <sup>th</sup>	Dom: Servt	14	8	10		5	10	5	10					
> 1	Kate M. Gaven		19		Wiltshire	Dom: Servt	14	8	10		5	10	5	10					
X 2	Jane Farrer		23		Westmoreland	Dom: Servt	28	5	13	4	8	10	22	6	8	13	6	8	
X 1	Martha do:		18		do:	do:													
<i>Agnes has been to Porthouse Kaikura &amp; landed at Blenheim in Port</i>																			
11			23				98	0	16	8	9	8	10	57	3	4	39	13	4

Carried to Page 33

£



PROMISSORY NOTES given by Emigrants, p. "William Myles"

Number of Note.	Name of Emigrant.	Date of Note.	Amount.	REMARKS.
256	James Carlone	29 June 1864	14	X
257	John Hopper	Do	10	X
258	William Hudson	Do	14	X
259	John Campbell	Do	18	X
260	Hugh Shannon	Do	16	X
261	Adam M <sup>e</sup> Inceoh	Do	19 10	X
262	Sugald M <sup>e</sup> Sarem	Do	10	X
263	Alex <sup>r</sup> + M <sup>r</sup> M <sup>e</sup> Rae	Do	14	X
264	Anthony + M <sup>r</sup> M <sup>e</sup> Seed	Do	9	X
265	Ellen Mackay	Do	9	X
			<u>\$ 126 10</u>	
Carried forward ..... <b>⌘</b>				

PROMISSORY NOTES given by Emigrants, p.

Number of Note.	Name of Emigrant.	Date of Note.	Amount.	REMARKS.
Brought forward.....				
Carried forward ..... <b>⌘</b>				



BILLS sent from the Colony to the undermentioned

Number of Bill.	Name of Person to whom Bills have been remitted by Friends in the Colony.	Drawer.	Acceptor.	1st, 2nd, or 3rd of Exchange.
1	James Guy & family	J. A. Young	Wm. Hornbrooke	First
2	do	do	do	do
3	John Piggery	John Sluffery	Thos. Henderson	do
4	Andrew Johnson	Wm. J. Johnson	William Brown	do
5	Martha Storer	Matthew Hale	J. S. Wilson	Second
6				

Persons Passengers by the "William Miffo" —

Date.	Amount of Bill.	Amount to be collected.	REMARKS.
main: 16 Jan: 1864	20 .. ..	20 .. ..	
do : 18 Jan: 1864	8 6 8	8 6 8	
do : 4 Mar: 1864	11 6 8	11 6 8	
Church: 4 Mar: 1864	11 6 8	11 6 8	
do : 29 Jan: 1864	8 10 ..	8 10 ..	
		£ 59 10 ..	

Carried forward ..... £



TOTALS, ASSISTED EMIGRATION by the

"William Miles"; 3. July 1864

Page.	Number of Adults.	Total Cost of Passage Money to the Provincial Government.	AMOUNT PAYABLE BY INDIVIDUALS.			Present Cost to the Provincial Government: (difference between 1 and 2.)	Ultimate Cost to the Provincial Government: (difference between 1 and 2, 3 and 4.)	Wages to the Govt.	REMARKS.
			In Cash.	In Promissory Notes given by Emigrants.	In Bills from Friends in the Colony.				
1	14½	203 .. ..	76 10	57 .. ..	28 6 8	126 10	47 3 4		
2	10½	149 .. ..	67 10	43 10	.. ..	79 10	36 .. ..		
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15	" 25								
16		18 252 .. ..	154 10	.. ..	11 6 8	100 10	89 3 4	3.0.0	
17		20 280 .. ..	166 .. ..	14 .. ..	.. ..	114 .. ..	100 .. ..		
18		15 216 .. ..	148 10	9 .. ..	11 6 8	119 10	97 3 4		
19		6 84 .. ..	51 .. ..	.. ..	.. ..	33 .. ..	33 .. ..		
20									
21	59								
22		11 98 .. ..	40 16 8	9 .. ..	8 10	57 3 4	39 13 4		
23									
24									
25									
26	11								
						442 3 4 3.0.0			
						3 .. ..			
Totals	95 £	1330 .. ..	704 16 8	126 10	59 10	28 3 4	439 3 4		

Male Adults - 71  
 Female do: - 23  
 Male Children - 1  
 Female do: - 1  
 Infants - 1  
 Total Souls 97 = 9580

REFERENCE DEPT.  
 CANTERBURY PUBLIC LIBRARY  
 165192



SUMMARY of EMIGRATION in the SHIP "William Miles";

Divided according to the Trades and Occupations of the Emigrants.

Brought forward.....			62
<u>Sand:</u>		<u>Wood:</u>	
Farm Laborers	26	Carpenters	5
Ploughmen	13	Tanners	4
Gardeners	1		
Laborers	4		9
	<u>44</u>		<u>11</u>
		<u>Single Women:</u>	
<u>Stock:</u>		Domestic Servants	10
Shepherds	11	Dairy Women	1
	<u>16</u>		<u>11</u>
<u>Stone + Bricks:</u>			
Masons	2		
	<u>2</u>		
Carried forward.....		<u>Total Labor</u>	<u>87</u>
			62

SUMMARY of EMIGRATION in the SHIP "William Miles";

Divided according to the Countries and Counties of the Emigrants.

<u>England:</u>		<u>Scotland:</u>		<u>Ireland:</u>	
Cornwall	1	Aberdeenshire	2	Down	1
Cumberland	3	Argyllshire	1		
Devonshire	3	Ayrshire	2		
Durham	1	Barffshire	1		
Essex	1	Butehire	1		
Lincolnshire	3	Cathnessshire	5		
Middlesex	1	Kilbrackshire	9		
Suffolk	1	Samarshire	3		
Warwickshire	1	Peebleshire	3		
Yorkshire	5	Perthshire	1		
	<u>20</u>	Presbyshire	1		
		Rockburghshire	1		
		Stirlingshire	2		
		Sutherlandshire	8		
		Invernessshire	3		
			<u>48</u>		
<u>Wales:</u>					
Montgomeryshire	1				
Powys	1				
	<u>2</u>				
			<u>Summary:</u>		
			England	20	
			Wales	2	
			Scotland	48	
			Ireland	1	
				<u>71</u>	



